

ORÇAMENTO DE TESOURARIA-ANO ECONÓMICO DE 1995 現金預算 — 一九九五經濟年度		
RUBRICA 項目	SUB — TOTAIS 小計	TOTAIS 總計
2.03.4 — Rotunda p/autocarros 公共汽車停車場	200	
2.03.5 — Biblioteca Internacional 國際圖書館	10,500	
Total — B2 總計 — B2		42,660
SALDO DE EXTRA-EXPLORAÇÃO (B=B1-B2) 額外經營結餘	0	
C — SALDO DO EXERCÍCIO (A+B) 營業結餘 (A+B)	0	
Outubro de 1994 一九九四年十月		

O Conselho de Gestão, António Rodrigues — Beatriz Silva. 管理委員會 盧德奇 施白蒂

**Portaria n.º 39/95/M
de 20 de Fevereiro**

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 101 930 000,00 (cento e um milhões, novecentas e trinta mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Gestão.

Governo de Macau, aos 15 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, Vasco Rocha Vieira.

訓令 第三九/九五/M號 二月二十日

鑑於澳門理工學院一九九五年經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M 號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由澳門理工學院管理委員會簽署之澳門理工學院一九九五年經濟年度本身預算，並由一九九五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣101,930,000.00（一億零一百九十三萬元），該預算成爲本訓令之組成部分。

一九九五年二月十五日於澳門政府
命令公佈

總督 韋奇立

**Orçamento de proveitos, custos e investimentos para 1995
— 一九九五年之收入、開支及投資預算**

Código das Contas 帳目編號	RUBRICAS 項目	VALOR(MOP) 金額(澳門幣)
	PROVEITOS 收入	
72	PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS 勞務之提供	14.676.000.00
74	SUBSÍDIOS DESTINADOS A EXPLORAÇÃO 營業上之津貼	86.955.000.00
741	DO OGT 1995 一九九五年本地區總預算	86.330.000.00
748	DO SECTOR PRIVADO-FUNDAÇÃO ORIENTE 私營部門 — 東方基金會	625.000.00
78	OUTRAS RECEITAS 其他收入	299.000.00
	TOTAL DOS PROVEITOS 收入總計	101.930.000.00

Código das Contas 帳目編號	RUBRICAS 項目	VALOR(MOP) 金額(澳門幣)
	CUSTOS 開支	
63	FORNECIMENTOS E SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三人之供應及勞務	15,423,000.00
65	DESPEAS COM O PESSOAL 人員開支	81,351,000.00
66	DESPEAS FINANCEIRAS 財務開支	10,000.00
67	OUTRAS DESPEAS E ENCARGOS 其他開支及負擔	1,216,000.00
	TOTAL DOS CUSTOS 開支總計	98,000,000.00
	INVESTIMENTOS 投資	
42	IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS 有形資產	3,930,000.00
	TOTAL DOS INVESTIMENTOS 投資總計	3,930,000.00
	TOTAL DOS CUSTOS E INVESTIMENTOS 開支及投資總計	101,930,000.00

O Presidente, *Luiz Maria Lopes Vieira de Oliveira Dias*. — O Vice-Presidente, *José Hermínio Paulo Rato Rainha*. — A Secretária-Geral, *Maria Margarida Vieira Pita de Olim*.

澳門理工學院管理委員會

主席 狄偉立
副主席 黎溢年
秘書 馬譚玲

Portaria n.º 40/95/M

de 20 de Fevereiro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo da Obra Social da Polfícia Judiciária de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo da Obra Social da Polfícia Judiciária de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 343 000,00 (trezentas e quarenta e três mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pela respectiva Comissão Administrativa.

Governo de Macau, aos 15 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓令 第四〇/九五/M號 二月二十日

鑑於澳門司法警察司福利會一九九五經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由澳門司法警察司福利會行政委員會簽署之澳門司法警察司福利會一九九五經濟年度本身預算，並由一九九五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 343,000.00 (三十四萬三千元)，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九五年二月十五日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

**Orçamento privativo da Obra Social da Polfícia Judiciária de Macau,
relativo ao ano económico de 1995**

澳門司法警察司福利會一九九五經濟年度本身預算

Classificação económica 經濟分類	Designação de receitas 收入名稱	Importâncias 金額	
		Por grupos 節	Por capítulos 章
	RECEITAS CORRENTES: 經常性收入		
05-00-00	Transferências: 轉移		
05-01-00	Sector público: 公營部門		
05-01-01	Subsídio do Estado 政府津貼		160,000.00